Amtliche Anzeigen **Stadt Chur**

31. Mai 2024 | Nr. 22

Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 23. Mai 2024 mit folgenden Geschäften befasst:

1. Protokoll der Sitzung vom 11. April 2024
Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. Botschaft Baugesellschaft City West; Entwicklungsgebiet Chur West; Tausch der Grundstücke Nr. 7066 und Nr. 9391 mit Grundstück Nr. 1831
Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt zum Beschluss erhoben:
1. Der Gemeinderatsbeschluss vom 1. Februar 2024 (GRB.2024.3) betreffend Baugesellschaft City West; Entwicklungsgebiet Chur West; Kauf der Grundstücke Nr. 7066 und Nr. 9391; Verkauf Grundstück Nr. 1831 wird einstimmig aufgehoben.
2. Dem Tauschvertrag mit der Baugesellschaft City West über den Tausch ihrer Grundstücke Nr. 7066 und Nr. 9391 zu total Fr. 1 385 650.– mit dem Grundstück Nr. 1831 zu Fr. 9 627 400.– und einer durch die Baugesellschaft zu tragender Ausgleichszahlung an die Stadt Chur von Fr. 8 241 750.– wird mit 12 Ja- zu 7 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung zugestimmt.
3. Die Genehmigung des Tauschvertrags unterliegt aufgrund der finanziellen Tragweite gestützt auf Art. 11 lit. e der Stadtverfassung dem obligatorischen Referendum.

3. Botschaft Neubau Messe- und Eventhalle (MEH) Obere Au; Aktienkapitalerhöhung
Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt zum Beschluss erhoben:
1. Der Gemeinderat nimmt Kenntnis von den Einsparmassnahmen zur Reduktion der Gesamtkosten.
2. Der Aktienkapitalerhöhung an der Stadthalle Chur AG bis zu einer Höhe von maximal Fr. 2 880 000.– wird mit 14 Ja- zu 0 Nein-Stimmen bei 6 Enthaltungen zugestimmt.
3. Der Antrag, die WSC zu beauftragen, der Aktienkapitalerhöhung an der Stadthalle Chur AG bis zu einer Höhe von maximal Fr. 1 620 000.– zuzustimmen, wird mit 16 Nein- zu 0 Ja-Stimmen bei 4 Enthaltungen abgelehnt.
4. Der Verwaltungsrat der Stadthalle Chur AG wird mit 19 Ja- zu 1 Nein-Stimmen (0 Enthaltungen) verpflichtet, Aktienanteile bis zu einer Höhe von maximal 33 % an Dritte zu veräussern.
5. Der Verwaltungsrat der Stadthalle Chur AG wird mit 11 Ja- zu 7 Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen beauftragt, das Tauschgeschäft zwischen der Tiefgarage und den Grundstücken 5433 und 1881 des Bundes zu Gunsten der Stadt Chur voranzutreiben.
6. Der vom Volk beschlossene Betriebsbeitrag von Fr. 560 000.– pro Jahr wird der Stadthalle Chur AG ab Januar 2025 ausbezahlt. Der Beschluss wird mit 17 Ja- zu 1 Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen gefasst.
7. Ziff. 2 dieses Beschlusses untersteht gestützt auf Art. 12 Abs. 1 lit. d Verfassung der Stadt Chur dem fakultativen Referendum.

4. Botschaft zum Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Krisenvorbereitung für Strommangellage bzw. Blackout in der Stadt Chur»
Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt zum Beschluss erhoben:
1. Vom Bericht «Krisenvorbereitung für Strommangellage bzw. Blackout in der Stadt Chur» wird Kenntnis genommen.
2. Der Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Krisenvorbereitung für Strommangellage bzw. Blackout in der Stadt Chur» wird einstimmig als erledigt abgeschrieben.

5. Interpellation SP-Fraktion und Mitunterzeichnende zur Elternbildung und Bedarfsklärung eines Elternrats; Antwort
Die Interpellanten erklären sich als von der Antwort des Stadtrates teilweise befriedigt.

6. Fragestunde gemäss Art. 61 Geschäftsordnung
Die Fragen von Gemeinderätin Barbara Rimml (SP) zum Gebietsmanager Chur West werden durch Stadtpräsident Urs Marti beantwortet.
Die Fragen von Gemeinderat Andi Schnoz (Freie Liste & Grüne) zur Walkable und Bikeable werden durch Stadtpräsident Urs Marti beantwortet.
Die Fragen von Gemeinderat Andi Schnoz (Freie Liste & Grüne) zur Umsetzung des Gegenvorschlages Stadtklimainitiative werden durch Stadträtin Sandra Maissen beantwortet.

7. Neue Vorstösse
- Interpellation Barbara Rimml und Mitunterzeichnende zu «Mehr Gärten für Chur»
- Interpellation Hanspeter Hunger und Mitunterzeichnende betreffend Busspuren für den Zweiradverkehr

Und auf gehts Richtung Maiensäss: Am Mitwoch haben die Churer Schülerinnen und Schüler wieder die Wege zu den Maiensässen unter die Füsse genommen. Die traditionelle Maiensässfahrt 2024 endete wie üblich am Abend auf der Quaderwiese. *Bild Livia Mauerhofer/Südostschweiz*

Der Wortlaut der neu eingegangenen Vorstösse kann auf www.chur.ch/gemeinderatsgeschaefte eingesehen werden.

Beschwerde
Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Referendum
Gestützt auf Art. 11 lit. e der Stadtverfassung unterliegt die Ziffer Nr. 2 des Beschlusses Nr. 2, Baugesellschaft City West; Entwicklungsgebiet Chur West; Tausch der Grundstücke Nr. 7066 und Nr. 9391 mit Grundstück Nr. 1831, dem obligatorischen Referendum.

Gestützt auf Art. 12 Abs. 1 lit. d der Stadtverfassung unterliegt die Ziffer Nr. 2 des Beschlusses Nr. 3, Neubau Messe- und Eventhalle (MEH) Obere Au; Aktienkapitalerhöhung, dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist beträgt 30 Tage seit dieser Veröffentlichung (Art. 13 Abs. 2 Stadtverfassung).

Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrates

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Gastwirtschaftsbewilligungen
– Lukas Burri für Gastwirtschaft Padelta Chur, Sägenstrasse 121
– Davide De Tanti für Gastwirtschaft Burger King, Richtstrasse 4
– Michael Leopold für Gastwirtschaft Punctum Apero Bar, Rabengasse 6

Kreditfreigaben
– Grünflächenpflege, Formhecken schneiden und Wiesen mähen 2024–2026; Fr. 120 000.–, unter dem Vorbehalt der Budgetgenehmigungen 2025 und 2026 durch den Gemeinderat
– Julierstrasse, Trottoir Araschgerrank; Fr. 390 000.–
– Sanierung Werkleitungsflicke 2024, Zone 1; Fr. 90 000.–
– Sanierung Werkleitungsflicke 2024, Zone 2; Fr. 78 000.–

Stadtkanzlei

Volksabstimmung und Behördenwahlen vom 9. Juni 2024

Eidgenössische Vorlagen
– Prämien-Entlastungs-Initiative
– Kostenbremse-Initiative
– Volksinitiative «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit»
– Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien

Städtische Vorlagen
– Genehmigung Rahmenkredit Pilotbetrieb Konsumraum
– Baugesellschaft City West, Entwicklungsgebiet Chur West, Grundstück Nr. 5080 (Nr. 7002); Neuvergabe im Baurecht
– Gemeinderatswahlen
– Stadtratswahlen

Die Urne wird aufgestellt:
Daleu (Schulhaus), Scalettastrasse 47
Samstag, 8. Juni entfällt
(gemäss Stadtratsbeschluss vom 16. Januar 2024)
Sonntag, 9. Juni 09.00 – 11.00 Uhr

Die Stimm-/Wahlzettel und der Stimmrechtsausweis werden den Stimmberechtigten zugestellt. Ersatz für nicht zugestellte oder verloren gegangene Unterlagen kann im Stadthaus während den Büroöffnungszeiten bei den Einwohnerdiensten der Stadt Chur, Masanserstrasse 2 (im 1. OG), bezogen werden.

Vorgehen bei der Stimmabgabe an der Urne
Die Stimm-/Wahlzettel müssen mit der Rückseite nach oben zur Stempelung vorgewiesen werden. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Stimmregister werden fünf Tage vor dem Abstimmungstag geschlossen. Stellvertretung ist nicht gestattet.

Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe
1. Stimmrechtsausweis unterschreiben.
2. Die ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel in das graue Stimmzettel-Couvert einlegen und verschliessen.
3. Das graue Stimmzettel-Couvert mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse, wiederverwendbare Zustellcouvert legen und verschliessen. Bitte beachten Sie, dass die Adresse der Stadtkanzlei Chur im Couvert-Fenster sichtbar ist.
4. Rücksendung der Stimmunterlagen mittels Geschäftsantwortsendung (GAS) an die Stadtkanzlei Chur in;

– **Per Post**
Übergeben Sie das **unfrankierte** Zustellcouvert rechtzeitig der Post. Das Postfach wird letztmals am Samstag vor dem Abstimmungssonntag um 12 Uhr geleert.
– **Einwurf in speziell gekennzeichnete Briefkästen**
Das unfrankierte Zustellcouvert kann in die von der Gemeinde speziell gekennzeichneten Briefkästen gelegt werden.

In Chur beim Rathaus an der Poststrasse 33 oder Reichsgasse 60 sowie beim Stadthaus an

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
  Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
  Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- **Apotheken in der Stadt Chur**

Amavita-Apotheke **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
*Mo–Fr 7.30–20.00,
Sa–So und Feiertage 8.00–19.00

Amavita-Apotheke Landi **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
*Mo-Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30

Coop Vitality Apotheke **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00

Fortuna-Apotheke **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30

Grischuna-Apotheke **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Loë Apotheke **Tel. 081 521 90 00**
Loëstrasse 170
*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15

Medi Porta **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa geschlossen

Montalin-Apotheke **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–19.00
Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
  24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
  Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
  Stadthaus, Masanserstrasse 2
  Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
  Wochenende und Feiertage:
  Tel. 081 254 47 66

der Masanserstrasse 2. **Letzte Leerung am Abstimmungssonntag um 11 Uhr**.

Bitte beachten Sie, dass die briefliche Stimmabgabe ungültig ist wenn;
– der Stimmrechtsausweis nicht beiliegt oder nicht unterschrieben ist.
– das Zustellcouvert nicht in den von der Gemeinde bezeichneten Briefkasten eingeworfen worden ist oder verspätet eintrifft.
– das Zustellcouvert nicht verschlossen ist.
– sich im Zustellcouvert mehr Stimmzettel-Couverts als Stimmrechtsausweise befinden.
– das Zustellcouvert oder das Stimmzettel-Couvert für die gleiche Wahl oder Abstimmung mehrere Wahl- oder Stimmzettel unterschiedlichen Inhalts, aber nur einen Stimmrechtsausweis enthält. Lauten sie gleich, ist einer von ihnen gültig.
– bei der Stellvertretung von behinderten Personen (Invaliden) die briefliche Stimmabgabe nicht durch die bevollmächtigte Vertrauensperson erfolgt ist.

Für blinde, sehbehinderte oder sonst lesebehinderte Bürger/-innen bietet die Stadt Chur ihre Abstimmungsunterlagen kostenlos als Hörzeitschrift an. Diese wird in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte (SBS) im international anerkannten DAISY-Format produziert und auf einer CD verschickt. Bücher und Zeitschriften im DAISY-Format können auf speziellen DAISY-Playern, aber auch am PC oder auf allen MP3-fähigen CD-Playern und DVD-Playern abgespielt werden.

Wenn Sie blind, sehbehindert oder lesebehindert sind und Ihre Abstimmungsunterlagen in Zukunft als DAISY-Hörzeitschrift erhalten möchten, können Sie diese direkt bei der SBS abonnieren. Bitte melden Sie sich unter medienverlag@sbs.ch oder Telefon 043 333 32 32.

Weiter können Sie die Audio-Daten der Abstimmungsvorlagen sowie der Gemeinderatswahlen der Stadt Chur auf unserer Website unter www.chur.ch/daisy herunterladen.

Bildüberwachung mit Personenidentifikation im Parkhaus Arcas in Chur

Der Stadtrat beabsichtigt, gestützt auf Art. 3b Abs. 2 des kantonalen Datenschutzgesetzes (KDSG; BR 171.100) in einer begründeten Allgemeinverfügung die Bildüberwachung mit Personenidentifikation im Parkhaus Arcas der Stadt Chur anzuordnen. Das Dispositiv der beabsichtigten Verfügung ist amtlich zu publizieren. Das Dispositiv lautet wie folgt:
1. Die beabsichtigte Bildüberwachung mit Personenidentifikation im Parkhaus Arcas der Stadt Chur soll im Sinne der Erwägungen angeordnet werden.
2. Die Durchführung erfolgt durch die Stadtpolizei.
3. Einwendungen gegen den beabsichtigten Entscheid können innert 30 Tagen seit Publikation beim Stadtrat, Rathaus, 7001 Chur, schriftlich und begründet erhoben werden. Innert der gleichen Frist kann bei der Stadtpolizei, Kommando, Kornplatz 10, 7001 Chur, in den begründeten Entscheid Einsicht genommen werden.
4. Sollte innert der gesetzten Frist keine Einwendungen eingehen, gilt diese Anordnung als beschlossen und es wird auf eine weitere Publikation verzichtet.

Einwohnerdienste

Identitätskarte

Identitätskarten für Schweizerinnen und Schweizer können nach wie vor bei den Einwohnerdiensten beantragt werden.

Notwendig dazu ist:
– Ihre persönliche Vorsprache am Schalter zwecks Unterschrift (ab 7. Altersjahr) des Antrags, bei minderjährigen Personen ist zusätzlich die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters nötig
– ein Passfoto (schwarz-weiss oder farbig) in guter Qualität
– die alte Identitätskarte
– eine Verlustanzeige der Polizei bei Verlust oder Diebstahl der Identitätskarte

Gebühren/Gültigkeit

– Erwachsene Gültigkeit der IDK 10 Jahre	Fr. 65.–
– Kinder und Jugendliche bis 18 J. Gültigkeit der IDK 5 Jahre	Fr. 30.–
zuzüglich Portokosten pro Ausweis	Fr. 6.–

Die Identitätskarte wird weiterhin ohne elektronisch gespeicherte Daten ausgestellt.

Lieferzeit
Die Frist für die Zustellung des Ausweises beträgt zehn Arbeitstage ab Genehmigung des Antrags durch die zuständige Behörde.

Bitte beachten Sie:
Anträge für Identitätskarten können auch beim Ausweiszentrum des Kantons Graubünden, Gäuggelistrasse 7, 7000 Chur (Telefonnummer 081 257 52 20) beantragt werden. Eine Terminvereinbarung ist notwendig.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Verkehrsanordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 4 des Strassenverkehrsgesetzes (SR 741.01; SVG) in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 Signalisationsverordnung (SR 741.21; SSV) sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr (BR 870.100; EGzSVG) verfügt die Stadtpolizei Chur:
1. Der Abstellplatz an der Lochertstrasse, zwischen dem Haus Nr. 8 und Nr. 12, wird mit dem Signal Nr. 2.50 «Parkverbot» und der Markierung Nr. 6.22 «Parkverbotslinie» signalisiert.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation und Markierung angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 47 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

Tiefbaudienste

Bauarbeiten Gürtelstrasse, Daleustrasse–Wiesentalstrasse

Anfang Juni startet die dritte Bauetappe an der Gürtelstrasse im Abschnitt Daleustrasse–Wiesentalstrasse. Die Abwasserleitung aus dem Jahr 1930 wird saniert und für das Wärme-/Kältenetz der IBC Energie Wasser Chur werden die Leitungen erstellt. Weiter wird das Trottoir verbreitert, um eine Baumreihe in Grünrabatten oder in Chaussierungen zu pflanzen. Die Arbeiten werden in fünf Etappen ausgeführt und dauern bis Herbst 2024.

Verkehrsführung
Während der gesamten Bauzeit wird der Verkehr von der Gürtelstrasse bis Daleustrasse, Richtung Oberalpstrasse, im Einbahnverkehr geführt. Die Zufahrten zu den Tiefgaragen und zu dem öffentlichen Parkhaus (Bahnhof/Gürtel-

ANZEIGE

24h-Betreuung gesucht?

Fürsorge für Ihre Lieben, Erleichterung für Sie. Wir unterstützen Sie respektvoll, individuell und zuverlässig. Von Krankenkassen anerkannt. Kostenlose Beratung.

Tel 055 611 60 30
www.homeinstead.ch

Home Instead
Zuhause umsorgt

strasse) ist immer gewährleistet. Lokale Einschränkungen sind kurzzeitig möglich, wenn in diesem Bereich gearbeitet wird. Fussgänger/-innen und Velofahrer/-innen können die Baustelle ungehindert passieren.
In der dritten Bauetappe kann der Bus, in Folge Zusammenschluss der Fernwärme und Anergie im Kreuzungsbereich Wiesentalstrasse–Gürtelstrasse, die Baustelle nicht passieren. Die Buslinie 5 muss im Zeitraum von Anfang Juni bis ca. Mitte Juli 2024 grossräumig über die Masanserstrasse umgeleitet werden. Die Haltestelle Amselweg an der Wiesentalstrasse wird während dieser Zeit nicht bedient.
Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Tiefbaudienste der Stadt Chur

Ausbau Bahnhof Chur West, Nachtarbeiten

In der Nacht vom 31. Mai auf den 1. Juni 2024 wird die Fuss- und Veloverkehrsbrücke Ringstrasse versetzt. In derselben Nacht wird auch die Hilfsbrücke bei der neuen Personenunterführung Ost (Höhe Firma Spaeter AG) eingebaut. In der darauffolgenden Nacht vom 1. - 2. Juni 2024 erfolgt der Einbau der Hilfsbrücke für die Personenunterführung West im Bereich City West.
Weitere Nachtarbeiten aufgrund der Ausführungsvorschriften für Bauarbeiten im Bereich von Bahnanlagen sind in folgendem Zeitraum geplant:
– 31.05.–01.06.2024, 01.15–04.15 Uhr
  Abschlussarbeiten Schutzgerüst
  (Raschärenstrasse)
– 03.06.–05.06.2024, 22.00–06.00 Uhr
  Gleisbauarbeiten
  (Schweissen Schienen bei Hilfsbrücken)
– 09.06.–21.06.2024, 22.00–06.00 Uhr
  Baumeisterarbeiten
  (Baugrubensicherung Stützbauwerk 10)
– 21.06.–24.06.2024, durchgehend
  Einbau der Personenunterführungen Ost und West

Verkehrsführung
Die Ringstrasse muss in der Nacht vom 31. Mai – 1. Juni 2024 im Abschnitt Ackerbühlstrasse–Salvatorenstrasse für sämtliche Verkehrsteilnehmenden gesperrt werden. Die Raschärenstrasse wird für den Verkehr per Beginn der Nachtarbeiten am 31. Mai 2024 einspurig in Richtung Sommeraustrasse geöffnet.
Aus Sicherheitsgründen können die Bauarbeiten in unmittelbarer Gleisnähe und im Gefahrenbereich der Bahn nicht am Tag bei laufendem Bahnbetrieb und eingeschalteten Fahrleitungsanlagen ausgeführt werden. Wir sind bestrebt, die Nachtarbeiten, Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu beschränken und bitten Sie um Verständnis.
Weitere Informationen zu den geplanten Bauarbeiten finden Sie unter www.churwest.ch.

Rhätische Bahn AG
und Tiefbaudienste der Stadt Chur

Hochbaudienste

Sprechstunde Bausekretariat

Am Freitag, 31. Mai 2024, findet keine Sprechstunde statt.

Ohne Voranmeldung
Montag/Mittwoch/Freitag: 13.30 – 14.30 Uhr
Dienstag/Donnerstag: 08.00 – 09.00 Uhr

Öffentliche Planauflage

31. Mai bis 20. Juni 2024
Auflageort:
Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen:
sind bis 20. Juni 2024 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft:
Urs Schünemann, Chur
Bauobjekt:
Rheinfelsstrasse 116, Chur, Kataster Nr. 12928
Montage Windschutzverglasung im 1. Obergeschoss auf der Westseite
Zone: Gemischte Zone 4

Planunterlagen unter www.chur.ch/planauflage

Bauherrschaft:
Jägersektion Montalin, Maladers
Bauobjekt:
Stoggwald, Maladers, Kataster Nr. 20761
Neubau Folienweiher
Zone: Wald

Bauherrschaft:
STWEG L3, p. A. Giuliano Racioppi, Chur
Bauobjekt:
Giacomettistrasse 100, 102, Chur, Kataster Nr. 5441
Wärmetechnische Flachdachsanierung
Zone: Wohnzone 4
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Planunterlagen unter www.chur.ch/planauflage

Bauherrschaft:
Baugesellschaft City West, vertreten durch domenig ARCHITEKTEN AG, Chur
Planverfasser:
domenig ARCHITEKTEN AG, Chur
Bauobjekt:
Raschärenstrasse 27.1, 29, Chur, Kataster Nrn. 7066, 9391
Projektänderung, Heckenentfernung
Zone: Zentrumszone Chur West
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
– Gesuch für eine Bewilligung für Entfernung von Hecken oder Feldgehölzen

IBC Energie Wasser Chur

Wärmeversorgung Loëstrasse, Neubau Hausanschluss Loëstrasse 47

Die IBC Energie Wasser Chur realisiert einen weiteren Wärmeanschluss im Gebiet Loëstrasse, für welchen ab dem 3. Juni 2024 die Bauarbeiten (Baumeister/Rohrmontagebau) beginnen. Sämtliche Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis am 21. Juni 2024. Die Einhaltung der Ausführungstermine ist zum einen stark von der Witterung und zum anderen von bestehenden Werkleitungen, deren Lage zuerst sondiert werden muss, abhängig.

Verkehrsführung
In Folge der Bauarbeiten, kommt es zwischen dem 3. und 21. Juni 2024, zu einer Fahrbahnverengung. Dies im Bereich der Loëstrasse 47 resp. 48. Der komplette Baustellenbereich ist während dieser Zeit nur einspurig und auf Sichtdistanz befahrbar. Mindestens eine Fahrspur (3.30m) wird jedoch immer frei sein.
Die Bushaltestelle Splügenstrasse in Richtung Stadtzentrum wird im Zeitraum vom 3. bis 21. Juni 2024 in Richtung Kantonsspital verschoben (vor Fussgängerstreifen Splügenstrasse). Die Zufahrten zu den privaten Liegenschaften bleiben während den Bauarbeiten gewährleistet. Es muss jedoch mit Behinderungen und Wartezeiten gerechnet werden. Zu-Fuss-Gehende sind von den Arbeiten nicht betroffen und können den Baustellenbereich grösstenteils ungehindert passieren.
Damit sämtliche Vorschriften und Normen betreffend Strassenbauarbeiten eingehalten werden können und die entsprechenden Qualitäten in der Ausführung erreicht werden, ist während

ANZEIGE

Nachtarbeiten

RhB-Strecke Depot Sand – Arosa
Nächte vom **3./4. Juni 2024 – 20./21. Juni 2024**
ohne Freitag – Samstag, Samstag – Sonntag und Sonntag – Montag

Flankierende Massnahmen: Entwässerung / Reinigung

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden.
Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.
Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter www.rhb.ch/bauarbeiten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Rhätische Bahn
Infrastruktur
Planung und Disposition

den Bauarbeiten mit Vibrationen und Immissionen zu rechnen. Zusammen mit dem Bauunternehmer sind wir bestrebt, diese Immissionen so gering als möglich zu halten.
Wir sind bestrebt, die Bauarbeiten mit möglichst geringen Einschränkungen für die Anwohnenden durchzuführen und Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren. Ebenso wird angestrebt, die Termine soweit als möglich und unter Berücksichtigung der Witterung einzuhalten.

Schiessen

Schiesspflicht 2024

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2024 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

Distanzen: 300m Gewehr und 25m Pistole

Freitag, 14. Juni	17.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 16. August	17.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 31. August	09.00 – 12.00 Uhr

Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

Der Schütze muss folgendes mitbringen
– persönliches StGw90 und/oder Pist75
– Gehörschutz
– Leistungsausweis/Schiessbüchlein
– PISA Blatt
– ID

Obligatorisches 2024 der Feldschützen Passugg-Araschgen
Auf der Schiessanlage Meiersboden

Freitag, 31. Mai	18.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 9. August	18.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 31. August	14.00 – 18.00 Uhr

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben.
Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).

Regionalgericht Plessur

Gerichtliches Verbot (Proz. Nr. 135-2024-227)

Auf Gesuch vom Hochbauamt Graubünden, Chur, erlässt das Regionalgericht Plessur das folgende gerichtliche Verbot im Sinne von Art. 258 Abs. 1 ZPO:

Das Parkieren auf der Parzelle Nr. 487 in Chur ist für Unberechtigte jeweils von Montag bis Freitag zwischen 06.30 Uhr und 17.30 Uhr gerichtlich verboten. Vom Verbot ausgenommen sind Fahrzeuge mit gültiger Parkberechtigung. Widerhandlungen können auf Antrag mit einer Busse bis zu Fr. 2 000.– bestraft werden.
Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36, 7001 Chur, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

Für das Regionalgericht Plessur
Richter: lic. iur. Peter Portmann

Verschiedenes

Militärische Übung vom 3. bis 7. Juni 2024

Das Gren Bat 30 der Schweizer Armee führt vom 3. bis 7. Juni 2024 eine militärische Übung zwischen Walenstadt und St. Luzisteig durch. Es muss mit Lärmemissionen gerechnet werden, zum Teil auch in der Nacht.
Das Gren Bat 30 bittet um Ihr Verständnis.

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 2. Juni
Martinskirche
10.00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst
Pfarrer Robert Naefgen
Thema: «Noch einmal unter dem grossen Schirm sein zum Ende der Jugend»
Musik: 2Voices sowie Albert Bolliger, Orgel. Herzliche Einladung zum anschliessenden Apéro im Antistitium

Comanderkirche
10.00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst
Pfarrerin Manuela Noack
Thema: «And the Oscar goes to - the winner is...».
Musik: Comanderband NOVA.
Herzliche Einladung zum anschliessenden Apéro

Masanserkirche
10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Thomas Gottschall
Thema: «Zur Nachfolge von Jesus gerufen», Mk 2, 13-17. In diesem Gottesdienst wird Chiara Farrér getauft
10.00 Uhr Gottesdienst mit KiK. – Kinder in der Kirche
Kinderprogramm mit Gisela Rade, parallel zum Gottesdienst.
Anmeldung bis Freitagmittag erwünscht. Tel. 079 240 27 91

Kollekte zu Gunsten von: Protestantische Solidarität Schweiz, Konfirmandengabe

Kapelle Kreuzspital
10.00 Uhr Gottesdienst im Kreuzspital
Jörg Büchel

Mittwoch, 5. Juni
Residenz Bener-Park
16.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Thomas Gottschall

Donnerstag, 6. Juni
Alterssiedlung Kantengut
16.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Thomas Gottschall

Abdankungen
Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge
Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen und unserer Diakonin (www.chur-reformiert.ch/themen/leben/beratung-seelsorge). Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr: Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143

Jugendkeller (4 you)
Fr, 31.5., 18–22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff für Schülerinnen und Schüler ab der 5. Klasse. Mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen etc.

Begegnungscafé
Di, 4.6., 9–11 Uhr, Comanderzentrum, Flurin Camenisch: «Der Biber – Ein Landschaftsbauer zurück in Graubünden»

Frauenarbeitskreis
Di, 4.6., 14–16 Uhr, Comanderzentrum, Der Frauenarbeitskreis trifft sich zum Stricken, Häkeln, Nähen und Handwerken.

Mittagessen in Masans
Mi, 5.6., 12 Uhr, Kirchgemeindehaus Masans, Anmeldung bis um 12 Uhr am Montag vor dem Essen erforderlich: Tel. 081 353 59 00 oder gisella.belleri@chur-reformiert.ch

Schtriali-Bandi
Mi, 5.6., 13.15–16.30 Uhr, Comanderzentrum, Dem Wetter entsprechende Kleidung anziehen. Anmeldung: Pfarrer Andreas Rade, andreas.rade@chur-reformiert.ch, 081 353 59 02

Spielnachmittag für Jung und Alt
Mi, 5.6., 14.30 Uhr, Comanderzentrum, Brett- und Kartenspiele in einer munteren Runde.
Keine Anmeldung erforderlich

Frühgebet
Do, 6.6., 6.45–7.15 Uhr, Comanderzentrum

Offenes Ohr
Do, 6.6., 17–18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit

für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen.
Keine Anmeldung erforderlich.

Abendandacht
Do, 6.6., 18–18.30 Uhr, Martinskirche, Vom Aktivsein zur Ruhe. Vom Denken zum Bedenken. Vom Anklang zum Ausklang.
Mit Pfarrer Robert Naefgen

Öffnungszeiten Verwaltung
Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen. Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

Kirchlicher Sozialdienst
Sprechstunden und telefonische Erreichbarkeit: Dienstag bis Donnerstag, 9.30–11.30 Uhr und 14.30–16.30 Uhr. Termine nach Vereinbarung. Sennensteinstrasse 26, Telefon 081 252 27 04.

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung
Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung findet statt am
Montag, 17. Juni 2024, 19.30 Uhr
im Comanderzentrum, 7000 Chur

Traktanden:
1. Begrüssung und Entschuldigungen
2. Besinnliche und musikalische Einleitung
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Wahl der Stimmenzähler
5. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 13. November 2023
6. Bericht des Präsidenten
7. Bericht Präsidium Gesamtkollegium
8. Informationen aus den Ressorts
9. Genehmigung Jahresbericht 2023
10. Genehmigung Jahresrechnung 2023 mit Revisionsbericht
11. Entlastung Vorstand
12. Rückblick Comander2023
13. Zusammenschluss der Reformierten Kirche Chur mit der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Haldenstein: Information
14. Ersatzwahl EGR
15. Verabschiedungen
16. Varia

Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der Reformierten Kirche Chur, welche das 16. Altersjahr erreicht haben.

Die Unterlagen zur Versammlung liegen ab Anfang Juni 2024 in den Kirchen und Kirchgemeindehäusern auf oder können bei der Verwaltung, Sennensteinstrasse 28, angefordert oder abgeholt werden. Sie finden diese auch auf unserer Website www.chur-reformiert.ch

Redaktionsschluss:
Jeweils am Mittwoch 11.30 Uhr

Katholische Kirchgemeinde Chur

DOMPFARREI (Kathedrale)
Samstag, 1. Juni
06.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit im **Pfarrhaus**
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.00 Uhr hl. Messe
Sonntag, 2. Juni
07.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Pontifikalvesper zum Weihetag der Kathedrale mit Bischof Joseph Marie Bonnemain
Kollekte: Priesterseminar St. Luzi
Montag, 3. Juni
06.30 Uhr hl. Messe
Dienstag, 4. Juni
09.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe
Mittwoch, 5. Juni
06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
Donnerstag, 6. Juni
06.30 Uhr hl. Messe
08.00 Uhr hl. Messe
Freitag, 7. Juni
06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI
Samstag, 1. Juni
16.30 Uhr Gartengottesdienst anschl. Risotto-Essen
Sonntag, 2. Juni
10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Priesterseminar St. Luzi
Mittwoch, 5. Juni
09.00 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 6. Juni
09.00 Uhr hl. Messe
Freitag, 7. Juni
18.00 Uhr Eine Stunde mit Gott (Anbetung)
19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI
Samstag, 1. Juni
10.00 Uhr Firmgottesdienst Schulheim Chur
18.30 Uhr hl. Messe
Sonntag, 2. Juni Kirchweihfest
10.30 Uhr hl. Messe mit dem Singkreis, anschl. gemeinsames Mittagessen im Atrium
Kollekte: Singkreis Heiligkreuz
Dienstag, 4. Juni
16.00 Uhr Gottesdienst (Kantengut)
18.30 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 6. Juni
09.00 Uhr **keine** hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe mit der Band Saitenwechsel zum 1. Jahrestag unseres verstorbenen Pfarrers Cyriac Nellikunnel, anschl. Apéro

KAPELLE KREUZSPITAL
Samstag, 1. Juni
15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – RAUM DER STILLE, HAUS C, 12. STOCK
Sonntag, 2. Juni
10.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE
Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Focus C

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusC.ch

Sonntag, 2. Juni
10.00 Uhr Gottesdienst
Predigt zur Serie: unvollkommen – willkommen
Kidsprogramm
Auf Anfrage Übersetzung

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchengemeinde Haldenstein

Sonntag, 2. Juni
10.00 Uhr in der Kirche Haldenstein, Gottesdienst, Thema: Abrechnung der Worte, Apg. 2.14, 16-17, 22-24, 37-41; Mt. 5.21-24, Pfrn. M. Iberg, Orgel: Elena Biletska.
Mittwoch, 5. Juni
9.30 Uhr in der Kirche Haldenstein, Kliikinderfiir für Kinder bis zum Kindergartenalter mit Begleitung: wir hören eine Geschichte, singen, basteln und spielen.
Donnerstag, 6. Juni
ab 11.45 Uhr, Offener Mittagstisch im Restaurant Calanda.

Amtswoche:
Pfrn. Marianna Iberg, 077 418 68 29

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9–18 Uhr) offen.

Kirchen Maladers

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lüen

Sonntag, 2. Juni
Kein Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann
Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur
Tel.: 078 967 36 14
E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden lll Churwalden l Felsberg l Trimmis l Tschiertschen-Praden

31. Mai 2024 l Nr. 22

Churwalden

Eidg. Abstimmungen vom 9. Juni 2024

Eidgenössische Vorlagen

1. Prämien-Entlastungs-Initiative
2. Kostenbremse-Initiative
3. Volksinitiative «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit»
4. Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern.

Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:
Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 9. Juni 2024 von 9 bis 9.30 Uhr, im Rathaus Churwalden, offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.
Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Nichtamtliche Wahlzettel oder solche, die anders als handschriftlich ausgefüllt sind, ehrverletzende Äusserungen oder offensichtliche Kennzeichnungen enthalten, unleserlich sind oder keine eindeutige Willenskundgebung erkennen lassen, sind ungültig.

Einladung zur Gemeindeversammlung Dienstag, 18. Juni 2024, 20 Uhr im Gemeindesaal Churwalden

Dienstag, 18. Juni 2024, 20 Uhr im Gemeindesaal Churwalden
Traktanden:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 8.4.2024
2. Behindertengerechter Ausbau Haltestelle Rezia Malix – Verpflichtungskredit Fr. 340 000.–.
3. Jahresrechnung 2023
4. Orientierungen
5. Verschiedenes und Umfrage

Das Stimm- und Wahlrecht steht allen Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürgern zu, welche das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben und in der Gemeinde Churwalden wohnhaft sind. Wir hoffen auf ein zahlreiches Erscheinen.

Gemeindevorstand Churwalden

Bauausschreibungen

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden
Öffentliche Auflage: 31.5. – 20.6.2024
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 20.6.2024 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Kilchenmann-Frei Bettina, Adligenswilerstrasse 121, 6006 Luzern; Vertretung: Peter Frei Architektur GmbH, Denkmalstrasse 17, 6006 Luzern
Bauobjekt: Ferienhaus (Geb.-Nr. 1-132D): Fensterersatz mit Fenstervergrösserung an Süd-Ostfassade, Parz.-Nr. 30619, Ambrieschweg 6, 7074 Malix (Brambrüesch), Landwirtschaftszone, Wintersportzone

Bauherrschaft: Gemeinde Churwalden, Hauptstrasse 101, 7075 Churwalden; Vertretung: Hanspeter Buchli dipl. Architekt HTL, Nusshalda, Trinserstrasse 25, 7015 Tamins
Bauobjekt: Kuhalp Malix (Geb.-Nr. 1-133-A): Umgebungsveränderungen (Gewässerschutzmassnahmen) und Anbau Unterstand, Parz. Nr. 30549, bei Alpweg 54.1, 7074 Malix, Landwirtschaftszone, Alp Hühnerköpfe (bei Geb.-Nr. 1-283): Erstellung mobiler Melkstand mit Umgebungsanpassungen, Parz.-Nr. 31041, bei Alpweg 60, 7074 Malix, Landwirtschaftszone, Wintersportzone

Bauherrschaft: Gaby und Hans Jörg Pfosi, Dorfstrasse 84, 7074 Malix; Vertretung: Rischatsch Marcus Archbau GmbH, Voa Pransal 1A, 7082 Vaz/Obervaz
Bauobjekt: Überarbeitung Baugesuch 2023-0126: Neubau Einfamilienhaus und Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage (westlich vom bestehenden Wohnhaus, Dorfstrasse 84), Installation Photovoltaik-Anlage auf dem Dach, Installation Wärmepumpenanlage mit Erdwärmesonde, Parz.-Nr. 30241, Brambrüeschstrasse, 7074 Malix, Dorfzone

Bauamt Churwalden

Gwunderhüsli / Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 9.30 – 12 Uhr geöffnet. Wir freuen uns euch im Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 bei Kaffee und Gebäck zu begrüssen.

Schützenverein Malix

Freies Training / Jungschützen Juni 2024
Der Jungschützenkursauf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:
Samstag, 1. Juni 2024 / 13–15 Uhr

Das Training auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:
Samstag, 1. Juni 2024 / 15–18 Uhr

Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten. Wir danken für das Verständnis.

Schützenverein Malix

Evang. ref. Kirchgemeinde Malix

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung Malix, Donnerstag 13. Juni 2024 um 20 Uhr in der Kirche Malix.

Traktanden
Begrüssung

1. Wahl der Stimmenzähler/innen
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17. Nov. 2023
3. Jahresberichte des Kirchgemeindevorstands
4. Jahresbericht des Pfarrers
5. Vorlage der Jahresrechnung 2023
   – Revisionsbericht 2023
   – Genehmigung Jahresrechnung und Revisorenbericht 2023
6. Abstimmung Fusionsvertrag – Malix, Churwalden und Parpan
7. Diverses
8. Umfrage

Herzlichst laden ein der Kirchgemeindevorstand und Pfarrer Markus Just.

Werfen Sie Papier und Karton
nicht in den Kehricht;
sie werden überall für die
Wiederverwertung gesammelt!

Felsberg

Vorstandssitzung vom 27.5.2024

Der Gemeindevorstand hat

– beschlossen, den Gemeindesaal definitiv der Schule als Schulraum zur Verfügung zu stellen. Die Schule benötigt dringend mehr Schulraum und der Gemeindesaal ist mit Abstand die kostengünstigste und am schnellsten umsetzbare Lösung. Es wurden viele Alternativen geprüft, die sich aber als unrealistisch oder zu teuer gezeigt haben (Einsatz Provisorien, Miete externe Lokale, Kindergartenklasse nach Tamins usw.).
Mit den Dauermieterinnen und Dauermietern im Gemeindesaal wurde eine Informationssitzung durchgeführt. Mit der Aula kann eine gute Alternative zur Verfügung gestellt werden, ebenso stehen weitere Räume als Ausweichmöglichkeit zur Verfügung.
Es ist dem Gemeindevorstand bewusst, dass der Gemeindesaal sehr beliebt und für viele Anlässe ein toller Raum ist. Sobald für die Schulraumerweiterung eine Lösung realisiert werden kann, wird der Gemeindesaal wieder zur Verfügung stehen. Wir rechnen damit, dass dies im Verlaufe des Jahre 2027 wieder der Fall sein könnte.
– die Ausführungsbestimmungen zum Baugesetz der Gemeinde Felsberg angepasst.
– das Reglement für das Befahren von Waldstrasse mit Motorfahrzeugen überarbeitet. Neu wird der Älpliweg nur noch mit Allradmotorfahrzeugen befahren werden dürfen, da ansonsten der Waldweg zu sehr in Mitleidenschaft gezogen wird.

Gemeindevorstand Felsberg

Zählung der leerstehenden Wohnungen sowie der Industrie- und Geschäftslokale per 1. Juni 2024

Die Gemeinde Felsberg ist verpflichtet, dem Bundesamt für Statistik sämtliche leerstehenden Wohnungen, Industrie- und Geschäftslokale mit **Stichtag 1. Juni 2024** anzugeben.
Die Mitarbeit für die Gemeinden sowie für die Eigentümer und Liegenschaften Verwaltungen **ist obligatorisch**. Als leerstehende Wohnungen/Lokale im Sinne dieser Zählung gelten alle bewohnbaren, am Stichtag unbesetzten Wohnungen/Lokale, die dauernder Miete oder zum Kauf angeboten werden und für den eigentlichen Wohnungsmarkt in Betracht kommen. Den Wohnungen gleichgestellt sind leerstehende zur Vermietung oder zum Verkauf bestimmte Einfamilienhäuser. Mitzuzählen sind auch jene leerstehenden Wohnungen/Lokale, die auf einen späteren Zeitpunkt bereits vermietet sind.
Nicht erfasst werden dagegen Wohnungen/Lokale, die auf den 1. Juni vermietet, jedoch aus irgendwelchen Gründen am Zähltag noch nicht besetzt sind.
Die Meldung der leerstehenden Wohnungen/Lokale können Sie telefonisch bei der Gemeinde Felsberg unter Tel. 081 257 00 12 oder per Mail e.patt@felsberg.ch bis zum 31. Mai 2024 bekannt geben werden.
Vielen Dank für Ihre Mitarbeit.

Gemeindeverwaltung Felsberg

Eidg. Urnenabstimmung vom 9. Juni 2024

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

Donnerstag, 6. Juni 2024	14.00 – 16.00 Uhr (während Schalterzeit)
Freitag, 7. Juni 2024	10.00 – 11.30 Uhr (während Schalterzeit)
Sonntag, 9. Juni 2024	10.15 – 11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist bei der persönlichen Stimmabgabe an der Urne zwingend abzuge-

ben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung.

Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.

Gemeindevorstand Felsberg

Bauwesen

Bauherrschaft: Derungs Debora und Clau, Burgstrasse 38, 7012 Felsberg
Bauvorhaben: Erneuerung Gartensitzplatz, neue Sitzplatzüberdachung mit bew. Windverglasung, Burgstrasse 38, Parzelle 541
Zu koordinierende Zusatzbewilligungen: Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung (GVG/FPA)

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.

Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Gemeindeverwaltung Felsberg

Trimmis

Volksabstimmung vom 9. Juni 2024

Eidgenössische Volksabstimmung
– Prämien-Entlastungs-Initiative
– Kostenbremse-Initiative
– Volksinitiative «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit»
– Bundesgesetzes über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien

Die Urne ist im Rathaus an folgenden Zeiten aufgestellt:
Freitag, 7. Juni 2024 14.00 – 16.00 Uhr
Sonntag, 9. Juni 2024 9.00 – 10.00 Uhr

Gemeindeversammlung

vom Mittwoch, 5. Juni 2024, 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle

Es ist uns ein Bedürfnis, die Neuzuzüger in unserer Gemeinde willkommen zu heissen. Der Anlass soll Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch bieten. Kinder sind ebenfalls herzlich willkommen.
Das Zeitprogramm sieht wie folgt aus:
18.30 bis 20 Uhr Apéro mit Imbiss vor oder in der Mehrzweckhalle
20.15 Uhr Beginn der ordentlichen Gemeindeversammlung

Traktandenliste
1. Jahresrechnungen 2023, Genehmigung
1.1 Bericht GPK und Revisionsstelle, Kenntnisnahme
1.2 Jahresrechnung Gemeinde Trimmis
1.3 Jahresrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
1.4 Entlastung der Behörden und Verwaltung
2. Allgemeine Orientierungen:
   – Stand Auslagerung Fernwärme
   – Laufende Projekte
3. Varia

Protokoll
Das Protokoll einer Gemeindeversammlung wird spätestens einen Monat nach der Versammlung während 30 Tagen zur Einsichtnahme durch die Stimmberechtigten in der Gemeindeverwaltung aufgelegt und auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet. Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen. Diese werden dann an der nächsten Gemeindeversammlung behandelt. Gehen keine Einsprachen ein, wird das Protokoll als genehmigt erklärt. Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 9. April 2024 liegt vom 3. Mai 2024 bis zum 3. Juni 2024 öffentlich auf.

Aktenauflage
Die Akten der Gemeindeversammlung können ab 10. Mai 2024 auf der Gemeindekanzlei während den Schalterstunden am Montag von 14 bis 18 Uhr, Dienstag bis Freitag von 14 bis 17 Uhr und Mittwoch von 7.30 bis 11 Uhr eingesehen werden.

Stimmausweis/Stimmberechtigung
Der Stimmausweis wurde den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Dieser ist zur Versammlung mitzunehmen.

Botschaft
Die Botschaft des Gemeindevorstandes an die Gemeindeversammlung vom 5.6.2024 wurde allen Haushaltungen zugestellt.

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.

Baugesuche

2024-0039
Bauherrschaft: Lia Rumantscha, Obere Plessurstrasse 47, 7000 Chur
Grundeigentümer: Lia Rumantscha, Obere Plessurstrasse 47, 7000 Chur
Bauvorhaben: Wärmetechnische Sanierung Fassade und Dacherneuerung
Grundstück Nr.: 779
Standort: Montalinstrass 26
Zone: W3

Auflagefrist und -ort: Vom 31.5. bis 20.6.2024 auf der Gemeindeverwaltung Trimmis während der üblichen Öffnungszeiten.

Einsprachen: Einsprachen sowohl gegen die vorerwähnten Baugesuche als auch gegen allfällige Gesuche für koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen sind schriftlich und begründet während der Auflagefrist an die Baukommission Trimmis einzureichen.

Tschiertschen-Praden

Eidg. Volksabstimmung vom 9. Juni 2024

1. Prämien-Entlastungs-Initiative «Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien»
2. Kostenbremse-Initiative «Für tiefere Prämien-Kostenbremse im Gesundheitswesen»
3. Volksinitiative «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit»
4. Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgergesetzes «sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien»

Die Abstimmungsunterlagen sind zugestellt worden. Fehlende Unterlagen können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.
Die Urne ist zu folgenden Zeiten geöffnet:
Gemeindehaus Tschiertschen und Gemeindekanzlei Praden
Donnerstag, 6. Juni 2024
während den Schalteröffnungszeiten
Freitag, 7. Juni 2024
während den Schalteröffnungszeiten
Sonntag, 9. Juni 2024
09.30 – 10 Uhr Praden, Gemeindekanzlei
10.15 – 11 Uhr Tschiertschen, Altes Schulhaus

Strassensperrung

Strassensperrung Pajüel – Böbmes
Die Quartierstrasse Pajüel – Böbmes muss infolge Belagsarbeiten am Freitag, 7. Juni 2024 zwischen 7 – 17 Uhr gesperrt werden.
Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge auf dem grossen Parkplatz zu parkieren.

Öffnung der Gemeindeverwaltung in Praden

Die Gemeindeverwaltung in Praden bleibt am heutigen Freitag, 31. Mai 2024 geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage: 31.5.–20.6.2024 im Gemeindehaus Tschiertschen (Schalter Poststübli) und in der Gemeindeverwaltung Praden.

Bauvorhaben: Wildschutzzaun und Obstanlage, Parzelle 2486, Praden
Bauherrschaft: Glaus Gabriel, 7063 Praden

Bauvorhaben: Erweiterung Holzschopf und Erstellung Stützmauer, Parzelle 2465, 7063 Praden
Bauherrschaft: Martin Willi, 7063 Praden.